

# KENWOOD

**KDC-4051UG**  
**KDC-4051UR**  
**KDC-4051URY**  
**KDC-415UA**  
**KDC-415UR**  
**KDC-4251URY**  
**KDC-4451UQ**  
**KDC-4551UB**  
**KDC-455UW**  
**KDC-4651URY**

CD-RECEIVER  
**INSTRUCTION MANUAL**  
CD-RECEIVER  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**РАДИОПРИЕМНИК С КОМПАКТ-ДИСКАМИ**  
**ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІИ**  
АВТОМАГНІТОЛА  
**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІИ**

Kenwood Corporation

- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.



Изделие изготовлено в Индонезии

© 2010 Kenwood Corporation All Rights Reserved.

GET0689-005A (E0/E20)

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Безопасность</b>	<b>2</b>
<b>Подготовка</b>	<b>4</b>
Подключение и отключение передней панели	
Перенастройка устройства	
Начальные настройки перед выполнением операций	
<b>Основные операции</b>	<b>5</b>
<b>Начало работы</b>	<b>7</b>
Отмена демонстрации функций дисплея	
Установка демонстрационного режима	
Настройка часов	
<b>Прослушивание радио</b>	<b>8</b>
Изменение настроек режима [SETTINGS]	
<b>Прослушивание с других внешних устройств</b>	<b>9</b>
<b>Прослушивание с диска/ устройства USB/ iPod</b>	<b>10</b>
Начало воспроизведения диска	
<b>Функции KDC-4651URY с пультом дистанционного управления (RC-405)</b>	
Прямой поиск композиции	
Подключение устройства USB	
Подключение iPod (только KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY)	
Выбор повторного воспроизведения	
Выбор произвольного воспроизведения	
Выбор сканирующего воспроизведения	
Выбор папки, дорожки или файла	
<b>Использование KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY с iPod</b>	
Поиск по алфавиту и пользовательские списки воспроизведения для iPod	
Режим ручного управления проигрывателем iPod	
Изменение настроек режима [SETTINGS]	
<b>Настройки функций</b>	<b>13</b>
<b>Использование пульта дистанционного управления (RC-405)</b>	<b>15</b>
Применяется для KDC-4651URY	
<b>Устранение проблем</b>	<b>16</b>
<b>Установка и подключение</b>	<b>17</b>
Стандартная процедура	
Предупреждение	
Внимание	
Подключение проводов	
Установка устройства	
Удаление устройства	
<b>Технические характеристики</b>	<b>21</b>

# Безопасность

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Остановите автомобиль перед началом работы с устройством.

### Важные замечания...

- Во избежание коротких замыканий никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства.
- **Предостережение:** Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля. Слишком высокая громкость во время вождения может стать причиной аварии.
- **Конденсация:** Если автомобиль оборудован установкой для кондиционирования воздуха, возможна конденсация влаги на оптической линзе. Это может приводить к ошибкам при чтении диска. В этом случае извлеките диск и дождитесь испарения влаги.
- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только компакт-дисков, имеющих следующие отметки:  

- Рисунки, содержащиеся в данном руководстве, являются примерами, необходимыми для создания более четкого представления об использовании элементов управления. Поэтому элементы, изображенные на рисунках, могут отличаться от элементов действительного оборудования.
- Кабель для подключения устройств USB, для подключения USB-устройства требуется CA-U1EX (дополнительная принадлежность).
- Устройство Apple iPod или iPhone можно подключить с помощью KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY.  
Слово "iPod", используемое в данной инструкции, означает устройство iPod или iPhone, подключенное с помощью кабеля для подключения KCA-iP101 (дополнительная принадлежность).
- В случае возникновения проблем при установке обратитесь к дилеру компании Kenwood.
- При приобретении внешних устройств уточните у дилера компании Kenwood, являются ли эти компоненты совместимыми с данной моделью и данным регионом.
- Подробные сведения и примечания относительно звуковых файлов, доступных для воспроизведения, представлены в интерактивном руководстве на следующем веб-сайте: [www.kenwood.com/cs/ce/audiophile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiophile/)

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне. В период срока службы эксплуатация и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

### Маркировка изделий, использующих лазеры



К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.

### Отключение звука при приеме телефонного вызова

Чтобы воспользоваться данной функцией, подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (стр. 18, 19)

**При поступлении входящего вызова** отображается сообщение "CALL".

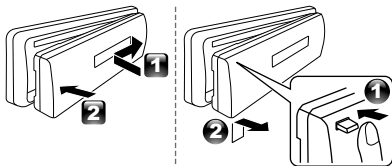
- Аудиосистема устанавливается на паузу.
- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **⏻ SRC**. Сообщение "CALL" исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

**При завершении вызова** сообщение "CALL" исчезает.

- Работа аудиосистемы возобновляется.

# Подготовка

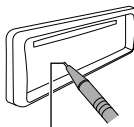
## Подключение и отключение передней панели



- Не подвергайте переднюю панель воздействию прямых солнечных лучей, избыточных температур или высокой влажности. Также избегайте сильно запыленных мест и попадания воды.
- После снятия передней панели храните ее в чехле.
- Передняя панель является прецизионным устройством, и ее можно повредить механически.
- Во избежание загрязнения не прикасайтесь к выводам и передней панели устройства и пальцами.

## Перенастройка устройства

Если устройство не функционирует надлежащим образом, нажмите кнопку Reset (Сброс).



После нажатия кнопки сброса устройство возвращается к параметрам, установленным на заводе.

Кнопка сброса

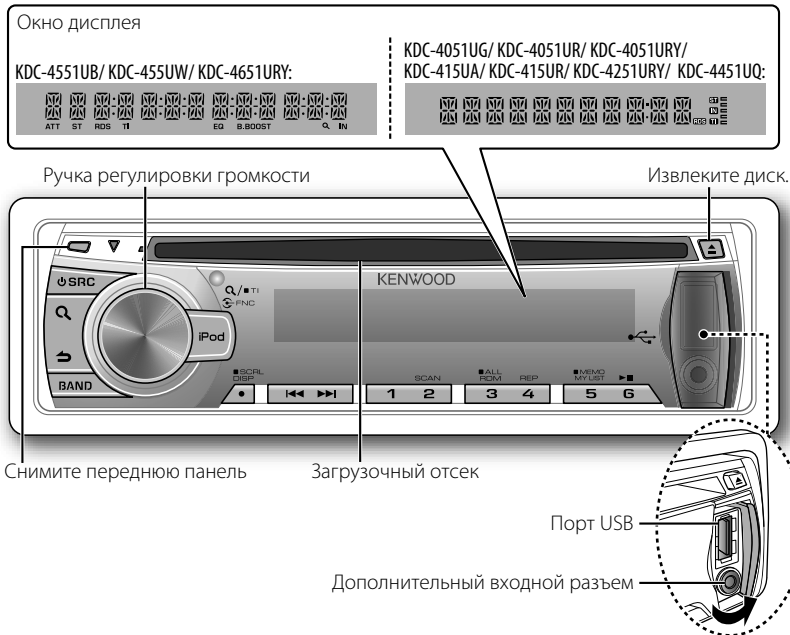
## Начальные настройки перед выполнением операций

- 1 Нажмите кнопку **⏻ SRC** для перехода в режим [STANDBY].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [INITIAL SET], а затем нажмите ее для ввода.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее для подтверждения. Элементы, доступные для выбора, см. в следующей таблице.
- 5 Удерживайте нажатой кнопку **↩** для завершения процедуры.

Элемент	Доступная настройка (запрограммированная настройка: *)
PRESET TYPE	<b>NORMAL/ NORM*</b> : Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; <b>MIX</b> : Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	<b>ON*/ OFF</b> : Включение/выключение сигнала нажатия клавиш.
RUSSIAN SET	<b>ON</b> : Имя папки, имя файла, название композиции, имя исполнителя и название альбома отображаются на русском языке (если применимо). ; <b>OFF*</b> : Отмена.
P-OFF WAIT	Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора. -----: Отмена ; <b>20M*</b> : 20 минут ; <b>40M</b> : 40 минут ; <b>60M</b> : 60 минут
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	<b>ON1*</b> : Вывод звука с подключенного внешнего устройства через динамики автомобиля, если в качестве источника выбран вариант "AUX". ; <b>ON2</b> : Вывод звука с подключенного внешнего устройства, если в качестве источника выбран вариант "AUX". При включении питания звук ослабляется (для предотвращения шума в случае, если внешнее устройство не подключено). Поверните ручку регулировки громкости по часовой стрелке, чтобы вернуться к прежнему уровню громкости. ; <b>OFF</b> : Отключение варианта "AUX" при выборе источника.
CD READ	<b>1*</b> : Автоматическое распознавание диска с аудиофайлами и музыкального компакт-диска. ; <b>2</b> : Принудительное воспроизведение в качестве музыкального компакт-диска. Во время воспроизведения диска с аудиофайлами звук не слышен.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	<b>REAR*/ SUB-W</b> : Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъемам "line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель).
SP SELECT	<b>OFF*/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM</b> : Выбор размера динамика для обеспечения оптимальной производительности.
F/W UP xx.xx	<b>YES</b> : Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; <b>NO*</b> : Отмена (обновление не запущено). Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

Элемент [SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] доступен только при использовании моделей KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY.

# Основные операции



Рисунки и названия кнопок, используемые для объяснения в данном руководстве, приведены для устройств **KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY** (если не указано другое).

Различия между моделями см. в приведенной ниже таблице:

KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY	KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-4051URY/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4451UQ
iPod	✕
3 (ALL RDM)	3
5 (MEMO MY LIST)	5



Следующий индикатор загорается, когда...

- ST** : получен стереофонический сигнал.
- IN** : диск находится в устройстве.
- TI** : включена функция информирования о дорожной ситуации.
- RDS** : доступна служба Radio Data System.

Только KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:

- ATT (Мигает)**: Ослабление звука.  
(Применимо только для **KDC-4651URY** с использованием пульта дистанционного управления (RC-405), стр. 15.)
- EQ** : Для настройки **[SYSTEM Q]** установлен режим EQ, отличный от **[NATURAL]**. (стр. 13)
- V.BOOST** : Для настройки **[BASS BOOST]** установлено значение **[1]** или **[2]**. (стр. 13)
- Q** : В режиме поиска либо при отображении списка воспроизведения.

При нажатии и удерживании следующих кнопок...

Кнопка	Общие операции
 SRC	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Включение.</li> <li>■ Выключение при нажатии и удерживании.</li> <li>■ Выбор доступных источников (TUNER, USB или iPod, CD, AUX, STANDBY), если питание включено.</li> <li>• Если источник готов, начинается воспроизведение. "iPod" и "CD" можно выбрать, только если устройство iPod подключено или диск загружен.</li> </ul>
Ручка регулировки громкости (поворот)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Настройка уровня звука.</li> <li>■ Выбор элементов.</li> </ul>
Ручка регулировки громкости (нажатие)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Подтверждение выбора.</li> <li>■ Переход к настройкам <b>[FUNCTION]</b>.</li> </ul>
<b>BAND</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Выбор диапазонов частот FM (FM1/ FM2/ FM3) или MW/ LW.</li> <li>■ Выбор следующей папки.</li> </ul>
	Приостановка/возобновление воспроизведения диска/ устройства USB/ iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поиск радиостанции.</li> <li>■ Выбор дорожки/файла.</li> <li>■ Быстрая перемотка дорожек вперед или назад при нажатии и удерживании.</li> </ul>
<b>SCRL DISP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Изменение отображаемой информации.</li> <li>■ Прокрутка отображаемой информации при нажатии и удерживании.</li> <li>■ Непосредственный переход в режим настройки часов (стр. 7) при нажатии и удерживании на экране отображения часов.</li> </ul>
<b>iPod</b>	Только KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Выбор источника "iPod".</li> <li>■ Переключение управляющего терминала (HANDS ON/ HANDS OFF) для воспроизведения iPod при нажатии и удерживании. (стр. 12)</li> </ul>
	Только KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-4051URY/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4451UQ: Выбор произвольного воспроизведения. (стр. 11)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Возврат к предыдущему элементу.</li> <li>■ Выход из режима настроек при нажатии и удерживании.</li> </ul>

### О приложении "KENWOOD Music Editor"

- Данным устройством поддерживается приложение для ПК "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" или более поздней версии.
- В случае прослушивания аудиофайлов с информацией базы данных, добавленной приложением "KENWOOD Music Editor Light ver1.0", возможен поиск файла по названию, альбому или исполнителю с применением функции поиска музыки.
- В инструкции по эксплуатации термин "USB device" используется для обозначения устройства, содержащего аудиофайлы с введенной при помощи приложения KENWOOD Music Editor информацией базы данных.
- Приложение "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" доступно для загрузки с Интернет-сайта по адресу: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)
- Более подробную информацию о "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" см. на вышеприведенном сайте либо в справке приложения.

# Начало работы

## Отмена демонстрации функций дисплея


Демонстрация функций дисплея всегда включена, если пользователь не отменил ее.

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация:

[CANCEL DEMO] → [PRESS] → [VOLUME KNOB]


- 1 Нажмите ручку регулировки громкости. В качестве начальной настройки выбрано значение **[YES]**.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз для подтверждения. Отображается надпись **[DEMO OFF]**.
  - Если в течение 15 секунд не выполнена ни одна операция или если пользователь повернул ручку регулировки громкости для выбора значения **[NO]** в действии **2**, появляется сообщение **[DEMO MODE]** и начинается демонстрация функций дисплея.

## Установка демонстрационного режима

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[DEMO MODE]**, а затем нажмите ее для ввода.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[ON]** или **[OFF]**. Если выбрано значение **[ON]** и в течение 20 секунд не выполнена ни одна операция, начнется демонстрация функций дисплея.
- 4 Удерживайте нажатой кнопку  для завершения процедуры.

## Настройка часов

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SETTINGS]**, а затем нажмите ее для ввода.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[CLOCK]**, а затем нажмите ее для ввода.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ]**, а затем нажмите ее для ввода. На экране мигает поле часов.

- 5 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения часов, а затем нажмите ее для настройки значения минут. На экране мигает поле минут.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для регулировки значения минут, а затем нажмите ее для подтверждения. Нажмите **[◀◀ / ▶▶]** для перехода между настройками часов и минут.
- 7 Удерживайте нажатой кнопку  для завершения процедуры.

## Обслуживание

**Чистка устройства:** В случае загрязнения протрите панель сухой силиконовой или иной мягкой тканью. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к повреждению монитора или устройства.

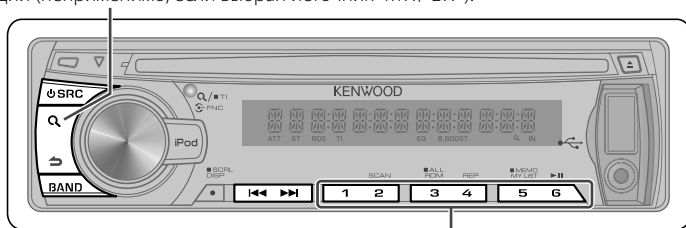
**Очистка разъема:** В случае загрязнения очищайте разъемы устройства и передней панели с помощью хлопчатобумажной ткани или салфетки.

## Обращение с дисками

- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устраните любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.

# Прослушивание радио

Удерживайте для включения или выключения функции информирования о дорожной ситуации (неприменимо, если выбран источник "MW/ LW").



Удерживайте приблизительно 2 секунды, чтобы сохранить текущую радиостанцию или выбранный тип программы. (Для получения сведений о выборе типа программы см. [PTY SEARCH] в таблице ниже.)

- Кратковременно нажмите для вызова сохраненной радиостанции (или типа программы после перехода в режим поиска PTY).

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для выбора источника "TUNER".
- 2 Нажмите кнопку **BAND** несколько раз для выбора диапазона (FM1/FM2/ FM3/ MW/ LW).
- 3 Нажмите **1◀◀ / ▶▶1**, чтобы выполнить поиск радиостанции.

## Изменение настроек режима [SETTINGS]

При прослушивании радио...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее для ввода.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее для подтверждения.

Элементы, доступные для выбора, см. в следующей таблице.

- 4 Удерживайте нажатой кнопку **↵** для завершения процедуры.

Элемент	Доступная настройка (запрограммированная настройка: *)
LOCAL SEEK	ON: Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема. ; OFF*: Отмена.
SEEK MODE	Выбор режима настройки для кнопок <b>1◀◀ / ▶▶1</b> . AUTO1*: Автоматический поиск станции. ; AUTO2: Поиск станций в порядке фиксирования станций в памяти. ; MANUAL: Поиск станции вручную.
AUTO MEMORY	YES: Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема. ; NO*: Отмена (отключение автоматического сохранения). (Доступно только в том случае, если для параметра [PRESET TYPE] выбрано значение [NORMAL/ NORM.] (стр. 4)
MONO SET	ON: Улучшение качества приема в FM-диапазона (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; OFF*: Отмена (возобновление стереоэффекта).
PTY SEARCH	Выбор доступного типа программы (стр. 9). Затем нажмите <b>1◀◀ / ▶▶1</b> , чтобы начать поиск. Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY. Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (ENGLISH*/ FRENCH/ GERMAN), а затем нажмите ее для подтверждения.
NEWS SET	00M – 90M: Задание времени приема следующей сводки новостей. ; OFF*: Отмена.
AF SET	ON*: Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; OFF: Отмена.

Элемент	Доступная настройка (запрограммированная настройка: *)
RDS REGIONAL/ RDS REG	ON*: Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; OFF: Отмена.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON*: Автоматический поиск станции, обеспечивающей более высокое качества приема, если текущее качество приема сведений о дорожной ситуации является неудовлетворительным. ; OFF: Отмена.

- Элемент [PTY SEARCH] доступен для выбора только в том случае, если в качестве источника выбран вариант "FM".
- Элемент [NEWS SET/ AF SET/ RDS REGIONAL/ RDS REG/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] доступен для выбора только в том случае, если в качестве источника выбран вариант "FM". Если выбран другой источник воспроизведения, эти настройки можно выбрать для элемента [RDS SET]. (стр. 14)

#### ■ Доступный тип программы:

SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS	INFO	SPORT	EDUCATE
DRAMA	CULTURE	SCIENCE	VARIED	POP M (музыка)	ROCK M (музыка)	EASY M (музыка)
LIGHT M (музыка)	CLASSICS	OTHER M (музыка)	WEATHER	FINANCE	CHILDREN	SOCIAL
RELIGION	PHONE IN	TRAVEL	LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M (музыка)
OLDIES	FOLK M (музыка)	DOCUMENT				

Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях [SPEECH] или [MUSIC] (если тип выбран).

[SPEECH] : Символьный индикатор белого цвета. ; [MUSIC] : Символьный индикатор черного цвета.

- Функция Radio Data System не будет работать там, где станции трансляции не поддерживают данную службу.
- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении функции информирования о дорожной ситуации.

## Прослушивание с других внешних устройств

**Подготовка:** Убедитесь, что для параметра [BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX] выбрано значение [ON1] или [ON2]. (стр. 4)



- 1 Нажмите кнопку  $\phi$  SRC для выбора источника "AUX".
- 2 Включите внешнее устройство и начните воспроизведение.
- 3 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы настроить громкость.

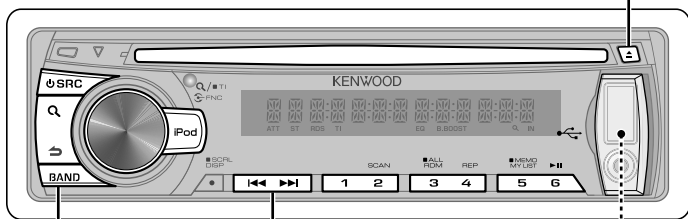
Дополнительный входной разъем

Переносное аудиоустройство  
(дополнительная принадлежность)

Сtereo мини-разъем 3,5 мм  
(дополнительная принадлежность,  
не входящая в комплект)

# Прослушивание с диска/ устройства USB/ iPod

Извлеките диск. (Отображается сообщение "NO DISC" и индикатор "IN" гаснет.)



- Нажмите для выбора дорожки или файла.
- Нажмите для быстрой перемотки вперед или назад.

Нажмите для выбора следующей папки.

## Начало воспроизведения диска

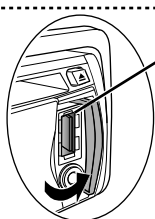
- 1 Нажмите кнопку **SRC** для включения питания.
- 2 Поместите диск в загрузочный отсек. Воспроизведение начинается автоматически.
- 3 Нажмите нумерованную кнопку **6** (**▶ II**), чтобы возобновить/приостановить воспроизведение (при необходимости).

Функции KDC-4651URY с пультом дистанционного управления (RC-405)

## Прямой поиск композиции

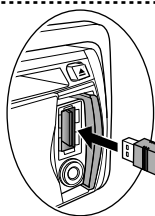
• Недоступно, если выбрано произвольное воспроизведение, поисковое воспроизведение или воспроизведение iPod.

- 1 Нажмите **DIRECT** для перехода в режим прямого поиска музыки. Отображается надпись "----".
  - 2 Чтобы ввести номер дорожки, используйте нумерованные кнопки.
  - 3 Нажмите **I◀◀ / ▶▶I**, чтобы выполнить поиск музыки.
- Для отмены режима прямого поиска музыки нажмите **↵** или **EXIT**.



Порт USB

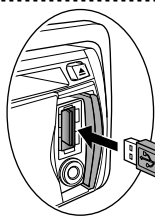
Сдвиньте и откройте крышку.



## Подключение устройства USB

CA-U1EX  
(дополнительная принадлежность)

Устройство USB  
(дополнительная принадлежность)



## Подключение iPod

(Только KDC-4551UB/  
KDC-455UW/ KDC-4651URY)

Apple iPod  
(дополнительная принадлежность)

KCA-iP101  
(дополнительная принадлежность)


Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

## Выбор повторного воспроизведения


Нажмите нумерованную кнопку **4 (REP)** несколько раз, чтобы сделать выбор.

Звуковой компакт-диск : TRACK/  
TRAC (track) REPEAT, REPEAT OFF  
AAC/MP3/WMA : FILE REPEAT, FOLD (папка)  
REPEAT, REPEAT OFF  
iPod : FILE REPEAT, REPEAT OFF

## Выбор произвольного воспроизведения

Нажмите нумерованную кнопку **3 (ALL RDM)** или  несколько раз, чтобы сделать выбор.

Звуковой компакт-диск : DISC RANDOM,  
RANDOM OFF  
AAC/MP3/WMA/iPod : FOLDER/  
FOLD (папка) RANDOM, RANDOM OFF

- Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку **3 (ALL RDM)** или  для выбора функции "ALL RANDOM".
  - Применимо, только если изначально выбрано "RANDOM OFF".
  - Только KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY: изменяет элемент просмотра iPod на "songs".


## Выбор сканирующего воспроизведения





Нажмите нумерованную кнопку **2 (SCAN)** несколько раз, чтобы сделать выбор.

Звуковой компакт-диск : TRACK/  
TRAC (track) SCAN, SCAN OFF  
AAC/MP3/WMA : FILE SCAN, SCAN OFF

- Если выбрано поисковое воспроизведение, устройство проигрывает первые 10 секунд каждой композиции на диске или в текущей папке.  
Если выбрано значение "SCAN OFF", устройство возобновляет воспроизведение текущей песни в обычном режиме.

## Выбор папки, дорожки или файла

- 1** Нажмите кнопку  для перехода в режим поиска музыки. Отображается сообщение "SEARCH", а затем на экране отображается имя текущего файла.
- 2** Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать папку, дорожку или файл, а затем нажмите ее для подтверждения.

- Для возврата к корневой папке (или первой дорожке звукового компакт-диска) нажмите кнопку **BAND**.
- Для возврата к предыдущей папке нажмите кнопку .
- Для отмены режима поиска музыки нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- Отображение индикатора < или > на экране означает, что доступен предыдущий или следующий элемент.
- Для устройства USB\* и iPod: Чтобы пропустить поиск, нажмите  / .
- \* Данная операция применима только к файлам, зарегистрированным в базе данных, которая создана приложением KENWOOD Music Editor. (см. 6)
- Только KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY: Чтобы вернуться к меню верхнего уровня в режиме поиска устройства iPod, нажмите **BAND**.

### Диски, которые нельзя использовать

- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
- Воспроизведение записываемых и перезаписываемых дисков, которые не были финализированы, невозможно. (Информацию о финализации см. в руководстве по программе записи на диски и в руководстве по эксплуатации записывающего устройства.)
- Использование компакт-дисков диаметром 3 дюйма запрещено. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.

### Об устройстве USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы AAC/MP3/WMA, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Устройство USB следует установить в месте, в котором оно не мешает надлежащему управлению автомобилем.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор и многоформатное устройство для считывания карт памяти.
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.

## Поиск по алфавиту и пользовательские списки воспроизведения для iPod

### Выбор песни по алфавиту

- 1 Нажмите кнопку **Q** для перехода в режим поиска музыки.  
Отображается надпись "SEARCH".
- 2 Чтобы выбрать категорию, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее для подтверждения.
- 3 Нажмите кнопку **Q** еще раз для перехода в режим поиска музыки по алфавиту.  
Отображается надпись "SEARCH <-- -->".
- 4 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать символ для поиска.
- 5 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.  
Предусмотрен ввод не более трех символов.
- 6 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.
  - Для отмены режима поиска музыки по алфавиту нажмите и удерживайте нажатой кнопку **⏪**.
  - Если на устройстве iPod записано много песен или списков воспроизведения, потребуется больше времени для поиска.
  - Для поиска по символам, отличным от A – Z и 0 – 9, введите только "\*".
  - Артикли (a, an, the) в названиях песен будут опускаться во время поиска.

### Внесение композиций в список воспроизведения

- 1 Выберите и воспроизведите песню, которую требуется зарегистрировать. (стр. 11)
- 2 Нажмите и удерживайте номерованную кнопку **5 (MEMO MY LIST)** для регистрации.  
Отображается надпись "## STORED" (номер сохранения).  
Пользователь имеет возможность внесения в список воспроизведения до 10 композиций. При попытке зарегистрировать одиннадцатую песню появляется сообщение "MEMORY FULL".
  - При попытке зарегистрировать песню с другого устройства iPod, появляется сообщение "NO INFO", а затем сообщение "MPLIST DELETE".  
Чтобы удалить список воспроизведения, поверните кнопку регулировки громкости, чтобы выбрать значение "YES", а затем нажмите ее для подтверждения.
  - Можно также зарегистрировать песню, отображаемую в режиме поиска музыки, выполняя аналогичные действия.
  - Не вносите в список воспроизведения подкасты.

## Воспроизведение песни в списке воспроизведения

- 1 Удерживайте нажатой номерованную кнопку **5 (MEMO MY LIST)**, чтобы отобразить список воспроизведения.  
Отображается надпись "MY PLAYLIST".
- 2 Чтобы выбрать песню, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее для подтверждения.
  - При воспроизведении композиции из списка воспроизведения воспроизведение в случайном порядке невозможно.

### Удаление песни из списка воспроизведения

- 1 Удерживайте нажатой номерованную кнопку **5 (MEMO MY LIST)**, чтобы отобразить список воспроизведения.  
Отображается надпись "MY PLAYLIST".
- 2 Чтобы выбрать песню, которую требуется удалить, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента "DELETE ONE" или "DELETE ALL", а затем нажмите ее для подтверждения.  
Чтобы удалить все песни в списке воспроизведения, выберите "DELETE ALL".
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента "YES", а затем нажмите ее для подтверждения.  
Отображается надпись "COMPLETE".

## Режим ручного управления проигрывателем iPod

- Нажмите и удерживайте iPod для перехода к режим iPod.
- HANDS ON: Управление iPod с устройства iPod. На дисплее появляется надпись "iPod MODE".
- HANDS OFF: Управление iPod с устройства.

## Изменение настроек режима [SETTINGS]

При прослушивании с iPod...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее для ввода.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее для подтверждения.  
Элементы, доступные для выбора, см. в следующей таблице.
- 4 Удерживайте нажатой кнопку **⏪** для завершения процедуры.

Элемент	Доступная настройка (запрограммированная настройка: *)
SKIP SEARCH	0.5%*/ 1%/ 5%/ 10%: Установка коэффициента пропуска во время поиска песни в режиме поиска музыки. (При удерживании ◀◀ / ▶▶ значение коэффициента пропуска песен составляет 10% независимо от значения настройки.)
MYLIST DELETE	YES: Удаление сохраненного пользовательского списка воспроизведения (My Playlist). ; NO*: Отмена.

### Совместимые устройства iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd и 3rd generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Сведения о последнем списке совместимости и версии программного обеспечения см. по адресу: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- При запуске воспроизведения после подключения iPod композиция, которая воспроизводилась на iPod, воспроизводится первой. В этом случае отображается текст "RESUMING" и не отображается имя папки и т.д. Правильное название и т.п. информация отображается при изменении элемента просмотра.
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст "KENWOOD" или "✓".

## Настройки функций

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] или [SETTINGS], а затем нажмите ее для ввода.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее для подтверждения.
  - Элементы, доступные для выбора, см. в следующей таблице.
  - Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран/активирован необходимый элемент.
  - Нажмите ↶ для возврата к предыдущему элементу.
- 4 Удерживайте нажатой кнопку ↶ для завершения процедуры.

[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] : при воспроизведении звука с любого источника (за исключением состояния STANDBY)...

Элемент	Доступная настройка (запрограммированная настройка: *)
SUB-W LEVEL	-15 — +15 (запрограммированная настройка: 0): Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
BASS BOOST	B.BOOST LV1*/ B.BOOST LV2: Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; OFF: Отмена.
SYSTEM Q	NATURAL*/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME: Выбор режима звучания, соответствующего музыкальному жанру. (Выберите [USER] для использования пользовательских настроек низких, средних и высоких частот.)
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ: 60/ 80/ 100*/ 200: Выбор центральной частоты. BASS LEVEL: -8 — +8 (запрограммированная настройка: 0): Настройте уровень. BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR: 1.00*/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Настройка коэффициента Q. BASS EXTEND: ON: Включение усиленных нижних частот. ; OFF*: Отмена.

Продолжение...

Элемент	Доступная настройка (запрограммированная настройка: *)
MID ADJUST	MID CTR FRQ/ MID C FRQ: 0.5K/ 1.0K*/ 1.5K/ 2.5K: Выбор центральной частоты.
	MID LEVEL: -8 — +8 (запрограммированная настройка: 0): Настройте уровень.
	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR: 0.75/ 1.00*/ 1.25: Настройка коэффициента Q.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ: 10.0K/ 12.5K*/ 15.0K/ 17.5K: Выбор центральной частоты.
	TRE LEVEL: -8 — +8 (запрограммированная настройка: 0): Настройте уровень.
BALANCE	L15 — R15 (запрограммированная настройка: 0): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
FADER	R15 — F15 (запрограммированная настройка: 0): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON*: Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; OFF: Отмена.
DETAILED SET/ DETAIL SET	
LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W:	THROUGH*: Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Частоты выше 85 Гц/120 Гц/160 Гц не воспроизводятся.
SUB-W PHASE:	REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°)*: Выбор угла фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
SUPREME SET:	ON*: Достижение реалистичного звучания путем интерполяции высокочастотных компонентов, которые были утрачены при аудиокompрессии AAC/ MP3/ WMA. ; OFF: Отмена. (Доступно для выбора только при воспроизведении дисков с файлами в формате AAC/ MP3/ WMA или устройства USB, за исключением iPod.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET:	-8 — +8 (для AUX); -8 — 0 (для других источников): Программирование уровня регулировки громкости каждого источника. Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)

- Выберите источник перед выполнением настройки памяти источника сигнала, [BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST].
- Только KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:  
Элемент [SUB-W LEVEL/ SUBWOOFER SET/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] установлено значение [SUB-W]. (стр. 4)  
Элемент [SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET/ SUB-W SET] установлено значение [ON].

## [SETTINGS]

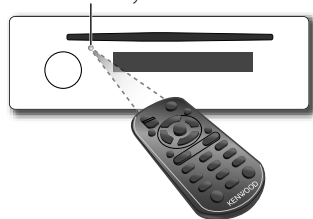
Элемент	Доступная настройка (запрограммированная настройка: *)
AUX NAME SET/ AUX NAME	AUX*/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV: Выбор требуемого названия подключенного устройства. (Доступно только в том случае, если в качестве источника выбран вариант "AUX".)
CLOCK	CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ: (Более подробную информацию см на стр. 7.)
	TIME SYNC: ON*: Синхронизация данных времени станции Radio Data System и часов устройства. ; OFF: Отмена.
DISPLAY	DIMMER SET: ON: Затемнение подсветки дисплея. ; OFF*: Отмена.
	TEXT SCROLL: AUTO/ ONCE: Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки. ; OFF*: Отмена.
RDS SET	NEWS SET/ AF SET/ RDS REGIONAL/ RDS REG/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: Можно выбрать, если выбран любой источник, кроме тюнера. (Более подробную информацию см на стр. 8, 9.)

# Использование пульта дистанционного управления (RC-405)

Применяется для KDC-4651URY

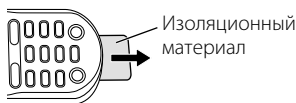
Телеметрический датчик

- Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

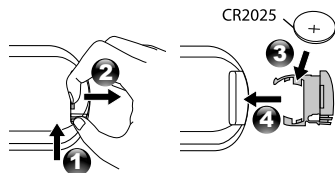


## Подготовка:

При использовании пульта дистанционного управления в первый раз снимите изоляционный материал.



При уменьшении эффективности работы пульта дистанционного управления замените аккумулятор.



## Предостережение:

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Литиевая батарея. Опасность взрыва, если батарею заменили неправильно. Заменяйте только батареи такого же или эквивалентного типа.
- Блок батарей или батареи нельзя подвергать избыточному нагреванию в солнечных лучах, огне и т.п.
- Беречь батареи от детей, хранить в оригинальной упаковке до использования. Немедленно утилизировать использованные батареи. В случае проглатывания немедленно обратиться к врачу.



## Основные операции:

- SRC** : Выбор доступных источников.
- VOL**  $\diamond$  : Настройка уровня звука.
- ▲ / ▼** : Выбор папок/файлов (в режиме поиска музыки).
- ENT**  $\blacktriangleright$  **II** : ■ Пауза/возобновление воспроизведения.  
■ Подтверждение выбора (в режиме поиска музыки).
- \*AM- / #FM+** : ■ Выбор диапазонов.  
■ Выбор папок.
- ◀◀ / ▶▶ (+)** : ■ Поиск радиостанции.  
■ Выбор дорожки/файла.
- 1 - 6** : Выбор запрограммированной радиостанции.
- AUD** : Непосредственный переход в настройки **[AUDIO CONTROL]**.
- ATT** : Ослабление звука. (Чтобы вернуться к предыдущему уровню, нажмите кнопку еще раз.)
- ↶** : Возврат к предыдущему элементу (в режиме поиска музыки).
- EXIT** : Выход из режима настроек.

# Устранение проблем

Симптомы	Способы устранения/Причины
Звук не слышен.	Установите оптимальный уровень громкости. / Проверьте кабели и соединения.
Отображается сообщение "PROTECT", и операции выполняться не могут.	Убедитесь, что выводы проводов динамика обмотаны изоляционной лентой правильно, затем сбросьте устройство. Если сообщение "PROTECT" продолжает отображаться, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
Приемник не работает.	Выполните сброс устройства.
[P-OFF WAIT] не работает.	Выйдите из демонстрационного режима. (стр. 7)
Слабый радиоприем. / Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно вставьте антенну. / Полностью выдвиньте антенну.
Мигает надпись "IN".	Проигрыватель компакт-дисков не работает должным образом. Установите диск должным образом. Если проблему не удается устранить, выключите устройство и обратитесь в ближайший центр обслуживания.
Воспроизведение диска CD-R/CD-RW невозможно; пропуск дорожек не осуществляется.	Установите финализированный диск CD-R/CD-RW (выполните финализацию с помощью устройства, которое использовалось для записи).
Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. / Смените диск. / Проверьте кабели и соединения.
Отображается надпись "NA FILE".	Устройство воспроизводит неподдерживаемый аудиофайл.
Отображается надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
Отображается надпись "TOC ERROR".	Компакт-диск сильно загрязнен. / Компакт-диск перевернут. / Компакт-диск сильно поцарапан. Попробуйте другой компакт-диск.
Отображается надпись "ERROR 99".	По какой-либо причине возникло нарушение функционирования устройства. Нажмите кнопку сброса на устройстве. Если код "ERROR 99" продолжает отображаться, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
Отображается надпись "COPY PRO".	Воспроизводится защищенный от копирования файл.
Отображается надпись "READ ERROR".	Повторите копирование данных на USB-устройство. Если сообщение об ошибке отображается по-прежнему, следует инициализировать устройство USB или использовать другие устройства USB.
Отображается надпись "NO DEVICE".	Устройство USB не подключено. Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.
Отображается надпись "NO MUSIC".	На подключенном устройстве USB нет доступных для воспроизведения аудиофайлов.
Отображается надпись "NA DEVICE".	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.
Отображается надпись "USB ERROR".	Отсоедините устройство USB, выключите устройство, а затем снова включите его. Если на экране устройства отображается то же сообщение, попробуйте подключить другое устройство USB.
Отображается надпись "iPod ERROR".	Повторно выполните подключение iPod. / Убедитесь в том, что установлена последняя версия программного обеспечения для iPod.
Слышен шум.	Пропустите дорожку или смените диск.
Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
Продолжает мигать текст "READING".	На считывание требуется больше времени. Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.
Время от начала воспроизведения неправильное.	Причиной является способ записи дорожек.
Количество композиций в категории "SONGS" ("КОМПОЗИЦИИ") данного устройства отлично от количества композиций в категории "SONGS" ("КОМПОЗИЦИИ") проигрывателя iPod.	В данном устройстве в общее количество не включаются файлы подкастов, поскольку устройством не поддерживается воспроизведение файлов подкастов.
Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Приемник может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов. Кириллица (прописной шрифт) может также отображаться, если для параметра [RUSSIAN SET] установлено значение [ON]. (стр. 4)

# Установка и подключение

## Комплект поставки:

- Ⓐ Передняя панель..... (x1)
- Ⓑ Щиток..... (x1)
- Ⓒ Посадочный корпус..... (x1)
- Ⓓ Чехол для передней панели..... (x1)
- Ⓔ Жгут кабелей..... (x1)
- Ⓕ Инструмент для снятия..... (x2)

## Стандартная процедура

- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем “⊖” автомобильного аккумулятора.
- 2 Выполните надлежащие проводные подключения к входным и выходным разъемам.  
→ “Подключение проводов” (стр. 18, 19)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.  
→ “Установка устройства” (стр. 20)
- 4 Снова подсоедините разъем “⊖” автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (стр. 4)

## Предупреждение

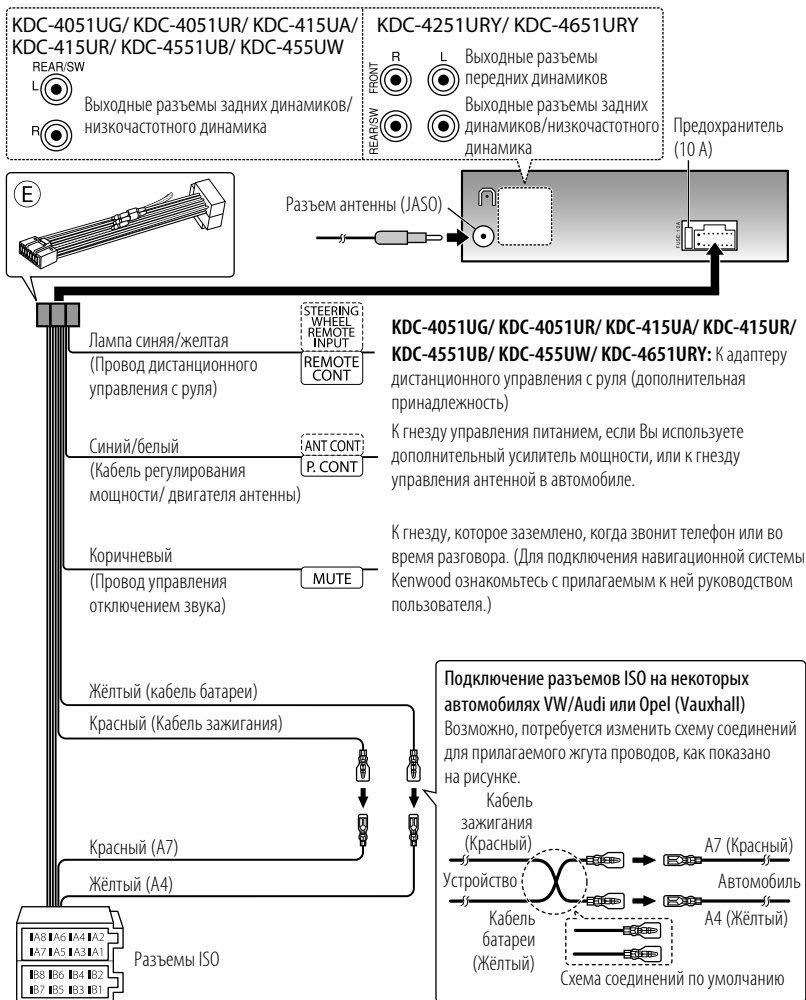
- Устройство можно устанавливать только в автомобиле с источником питания 12 В постоянного тока, отрицательное заземление.
- Если Вы подключаете провод зажигания (красный) и провод аккумулятора (желтый) к ходовой части автомобиля (заземление), это может привести к возникновению короткого замыкания и последующему возгоранию. Всегда подключайте эти провода к источнику питания через блок плавких предохранителей.
- Отсоедините отрицательный вывод аккумулятора и установите все электрические соединения перед установкой устройства.
- Изолируйте свободные кабели виниловой лентой или подобным материалом. Если соединение не выполняется, не вытаскивайте кабель из наконечника во избежание короткого замыкания.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на шасси автомобиля.

## Внимание

- Если зажигание автомобиля не имеет положения “аккумулятор”, подключите провода зажигания к источнику питания, включение и выключение которого можно осуществлять с помощью ключа зажигания. Подключение провода зажигания к источнику питания с постоянной подачей напряжения, то есть с подключенными проводами аккумулятора, может привести к разрядке аккумулятора.
- Не используйте сторонние винты. Применяйте только винты из комплекта поставки.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Убедитесь, что передняя панель не касается крышки консоли (при наличии) при закрытии или открытии.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Установите устройство таким образом, чтобы угол его наклона не превышал 30°.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются друг друга, потому что их качание может привести к короткому замыканию, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.
- Правильно подключите кабели акустической системы к соответствующим выводам. Устройство может выйти из строя, если вы разделите ⊖ кабели, либо же заземлите их путем присоединения к любой металлической части автомобиля.
- Если к системе подключаются только два динамика, подключите разъемы либо к двум передним гнездам вывода сигнала, либо к двум задним гнездам вывода сигнала (не используйте сочетание заднего и переднего гнезда).
- Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Установка и подключение данного изделия требует умений и опыта. В целях безопасности данная работа должна выполняться специалистами. В случае возникновения проблем при установке обратитесь к дилеру компании Kenwood.

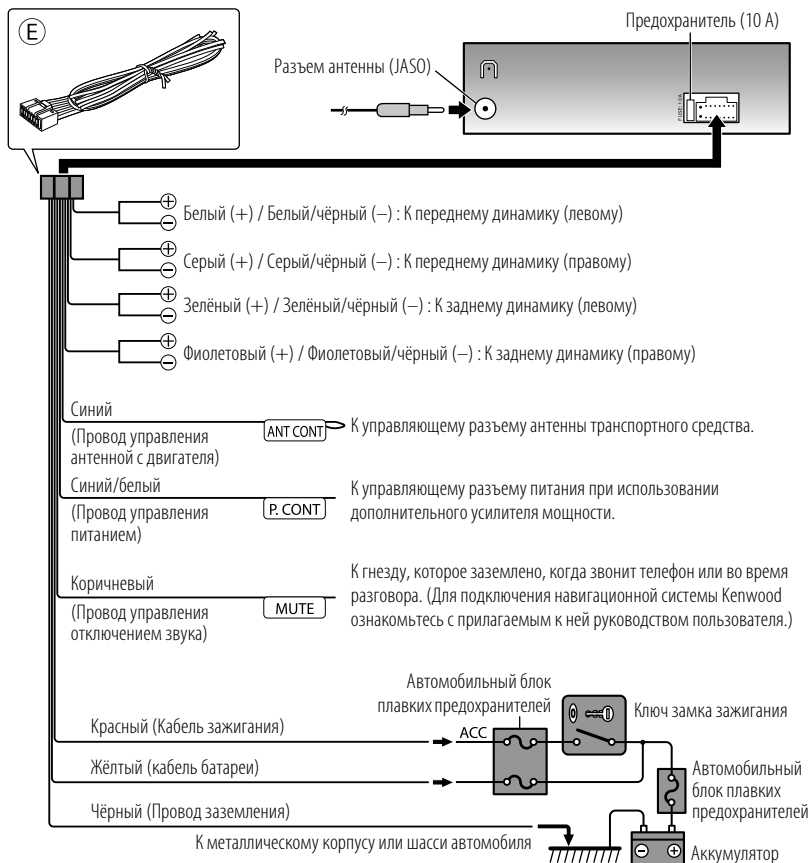
## Подключение проводов

Для KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/  
KDC-455UW/ KDC-4651URY



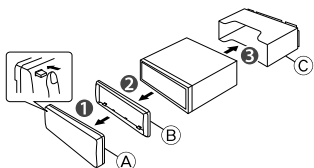
Контакт	Цвет и функция	Контакт	Цвет и функция
A4	Жёлтый Аккумулятор	B1 / B2	Фиолетовый ⊕ / Фиолетовый/чёрный ⊖ Задний динамик (справа)
A5	Синий/белый Управление питанием	B3 / B4	Серый ⊕ / Серый/чёрный ⊖ Передний динамик (справа)
A7	Красный Зажигание (ACC)	B5 / B6	Белый ⊕ / Белый/чёрный ⊖ Передний динамик (слева)
A8	Чёрный Заземляющее соединение (земля)	B7 / B8	Зелёный ⊕ / Зелёный/чёрный ⊖ Задний динамик (слева)

## Для KDC-4051URY/ KDC-4451UQ



## Установка устройства

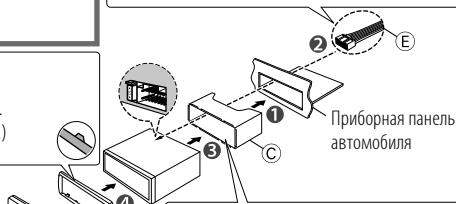
1



Подключите жгут проводов к устройству. Другие проводные подключения были выполнены ранее. (стр. 18, 19)

2

Перед подключением проверьте правильность направления панели. (Более широкие фиксаторы вверх.)

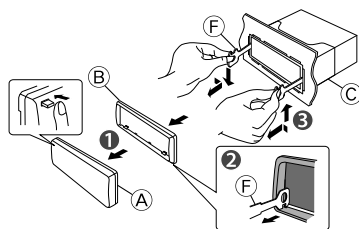


Отогните соответствующие фиксаторы, предназначенные для прочной установки посадочного корпуса.



## Удаление устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Вставьте соединительный штифт на инструментах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах щитка, затем извлеките его.
- 3 Введите инструменты для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано справа.



### Об аудиофайлах

- Воспроизводимый звуковой файл: AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Воспроизводимые диски: CD-R/RW/ROM
  - Воспроизводимый формат файлов на дисках: ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, Romeo, длинные имена файлов.
  - Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT16, FAT32
- Несмотря на соответствие аудиофайлов указанным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей или устройств их воспроизведение может оказаться невозможным.

# Технические характеристики

## Секция FM-приемника

Диапазон частот:

FM1/ FM2/ FM3 (с интервалом 50 кГц):  
87,5 МГц — 108,0 МГц

Для KDC-4451UQ:

FM1/ FM2 (с интервалом 50 кГц):  
87,5 МГц — 108,0 МГц

FM3 (с интервалом 30 кГц):  
65,00 МГц — 74,00 МГц

Полезная чувствительность (отношение сигнал/ шум = 26 дБ): 1,0 мкВ/75 Ом

Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ): 2,5 мкВ/75 Ом

Частотная характеристика ( $\pm 3$  дБ):  
30 Гц — 15 кГц

Отношение сигнал/шум (MONO): 63 дБ

Разделение стереозвука (1 кГц): 40 дБ

## Секция MW-тюнера

Диапазон частот (с интервалом 9 кГц):  
531 кГц — 1 611 кГц

Полезная чувствительность (отношение сигнал/ шум = 20 дБ): 36 мВ

## Секция LW-тюнера

Диапазон частот: 153 кГц — 279 кГц

Полезная чувствительность (отношение сигнал/ шум = 20 дБ): 57 мВ

## Секция проигрывателя компакт-дисков

Лазерный диод: GaAlAs

Цифровой фильтр (D/A):

8-кратная дискретизация

Цифро-аналоговый преобразователь: 24 бит

Скорость вращения дисковогода:

500 об/мин — 200 об/мин (CLV)

Коэффициент детонации: Ниже измерительных возможностей

Частотная характеристика ( $\pm 1$  дБ):

20 Гц — 20 кГц

Суммарное нелинейное искажение (1 кГц): 0,01 %

Отношение сигнал/шум (1 кГц): 105 дБ

Динамический диапазон: 90 дБ

Декодирование AAC: Файлы AAC-LC ".m4a"

MP3-декодирование: В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG- 1/2

WMA-декодирование: Совместимо с Windows Media Audio

## Интерфейс USB

USB-стандарт:

USB1.1/ 2.0 (полноскоростной)

Максимальный ток источника питания: 500 мА

Система файлов: FAT16/ 32

Декодирование AAC: Файлы AAC-LC ".m4a"

MP3-декодирование: В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG- 1/2

WMA-декодирование: Совместимо с Windows Media Audio

## Секция звукового канала

Максимальная выходная мощность: 50 Вт x 4

Выходная мощность (ДИН 45324, +В = 14,4 В):  
30 Вт x 4

Полное сопротивление катушки

громкоговорителя: 4 Ом — 8 Ом

Тоновоспроизведение:

Низкие частоты: 100 Гц  $\pm 8$  дБ

Средние частоты: 1 кГц  $\pm 8$  дБ

Высокие частоты: 10 кГц  $\pm 8$  дБ

Для KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/

KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/

KDC-455UW/ KDC-4651URY:

Уровень/нагрузка предусилителя (CD):

2 000 мВ/10 кОм

Полное сопротивление выхода предусилителя:  
 $\leq 600$  Ом

## Дополнительный входной сигнал

Частотная характеристика ( $\pm 3$  дБ):

20 Гц — 20 кГц

Максимальное напряжение на входе: 1 200 мВ

Полное сопротивление на входе: 10 кОм

## Общие характеристики

Рабочее напряжение (допускается 11 В – 16 В):  
14,4 В

Максимальное текущее потребление: 10 А

Установочные размеры (Ш x В x Г):

182 мм x 53 мм x 158 мм

Вес: 1,3 кг

Данные могут быть изменены без уведомления.